

И. М. Снегирев

**Русские в своих
пословицах**

Часть 1

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
И11

И11 **И. М. Снегирев**
Русские в своих пословицах: Часть 1 / И. М. Снегирев – М.: Книга по Требо-
ванию, 2021. – 185 с.

ISBN 978-5-458-01873-9

ISBN 978-5-458-01873-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Тогда какъ у насъ народность дѣлается предметомъ ученыхъ изслѣдованій и болѣе начинаютъ дорожить опечесивенными произведеніями: я рѣшился издать свои наблюденія и замѣчанія о Рускихъ пословицахъ въ разныхъ отношеніяхъ. Первый мой опытъ удостоило благосклоннаго пріятія Московское Общество Л. Р. С., помѣстивъ оныя въ *Трудахъ* своихъ, 1825, ч. III. Г-нъ А. Р. сдѣлалъ мнѣ честь, перепечатавъ мое разсужденіе съ нѣсколькими дополненіями 1824 г. въ *Отчественныхъ запискахъ*, No 56. По мѣрѣ разсмотрѣнія, сличенія и собранія пословицъ, я опрабовывалъ сіе сочиненіе по частямъ, коимъ дали мѣсто въ своихъ полезныхъ изданіяхъ почтенные издатели Вѣспника Европы, Магазина Естесивенной Истории, Апенен и Московскаго Вѣспника. Къ обнародованію отдѣльныхъ статей изъ сего сочиненія побуждали меня не самохвальство, но желаніе выслушать мнѣнія просвѣщенныхъ и благонамѣренныхъ мужей и воспользоваться оными. Не *возвеличилъ* сего труда и не почитаю его совершеннымъ въ своемъ родѣ, думаю,

В Предисловіе

впрочемъ что онъ не излишенъ и не-
безполезенъ даже при недостаткахъ
своихъ, кои произошли отъ скудости
средствъ и пособій; поному что
онъ еще первый и ведетъ къ даль-
нѣйшимъ изслѣдованіямъ. выражений
ума и языка народнаго, на кои посвя-
щали себя ученѣйшіе мужи въ Гол-
ландіи, Германіи, Даніи и Швеціи.
Такъ что одна литература оныхъ
составляетъ цѣлую книгу, изданную
Нолицемъ. Французы, Италіянцы, Ис-
панцы и Поляки имѣютъ. Словари и
собранія свѣдѣхъ пословиць.

Источниками моими были *алфа-
витныйя собранія Рускихъ пословиць*,
въ Москвѣ 1770 г. и въ С. П. 1823 г.,
Словарь Академіи Россійской I изд. и
упомянутыя мною двѣ рукописи. Пу-
тешествія мои по разнымъ Губерні-
ямъ, наблюденія въ Москвѣ, гдѣ спе-
каются жители изъ всеѣхъ краевъ Рос-
сіи, и переписка съ иногородными до-
справили мнѣ значительныя пособія.
Изъ изустнаго употребленія посло-
вицы и поговорки тогда я помѣ-
щаль въ свой запасъ, когда слы-
шалъ повѣреніе оныхъ не однимъ,
а разными людьми, хотя, какъ и слу-
чается, съ перемѣнами въ словахъ и
оборотахъ при единствѣ мысли.
Увѣренъ, что всякій Рускій здѣсь мо-
жетъ отъ себя что нибудь приба-

Предисловіе

мнѣ, или, припоминать; ибо въ отечественныхъ гномахъ увидишь самого себя, свою родину и народъ, а въ нихъ центръ душевнаго сближенія. Но, я не предполагалъ, представивши полное собраніе: всѣхъ Рускихъ пословиць и сходныхъ съ иностранными; привожу извѣстные мнѣ примѣры для соображенія и объясненія. Дополнивъ же значительно собраніе Рускихъ пословиць, я въ свое время постараюсь оное выдать, особенно при благоприятныхъ обстоятельствахъ.

Не могу скрыть своей искренней благодарности почтеннѣйшимъ му-жамъ за ихъ указанія, совѣты и пособія, особенно Высокопреосвященнымъ: Митрополиту, Кіевскому, Ектенію и Архіепіскопу, Тобольскому, Еугенію, Преосвященному, Діонісію и Профессору и Законоучителю, П. М. Терновскому. По части Юридическихъ пословиць, способствовало мнѣ Ихъ Предвосхитительства Баронъ Розенкамфъ и П. И. Дегай, и Г-нъ Профессоръ Л. А. Цвѣтаевъ; по Физико-Математическимъ, Гг. Профессоры И. А. Двигубскій, И. И. Давыдовъ, М. Г. Павловъ, а Гг. Доктора Медицины А. Л. Довецкій и П. И. Страховъ, по Врачебнымъ. По части Восточной Словесности, Гг. Профессоры А. В. Болдыревъ, и Ф. Ердманъ; по Славяно-Руской Слове-

Предисловіе

опасности, Гг. В. Г. Анастасевичъ, И. Н. Лобойко, М. Вобровскій, І. Ежевскій, П. Ф. Калайдовичъ и М. А. Максимовичъ. Въ Греческихъ пословицахъ, сравненіи ихъ съ Русскими, мнѣ способствовали Гг. Профессоръ С. М. Ивашковскій и Лекторъ Греч. яз. А. М. Пандази. За дѣятельное сообщеніе матеріаловъ по разнымъ предметамъ моего сочиненія обязанъ я благородному усердію Гг. Директора Коспромской Губернiи училищъ Ю. Н. Баршенева, Н. С. Арцыбышева, Н. А. Мельгунова, А. О. Сокольскаго, А. В. Рихтера, Іерея и Законоучителя Нерехотскаго Уѣзднаго училища О. Михаила Діева, П. И. Куминскаго; Адъюнкта М. П. Погодина, Соревнователей Историческаго Общества М. Н. Мясникова и Н. С. Самойлова. Съ благодарностію приму замѣчанія благонамѣренныхъ ученыхъ и наблюдателей и помѣщу въ слѣдующихъ книжкахъ. Чѣмъ ближе и глубже разсматривать сей предметъ по его отношеніямъ къ языку и народу, тѣмъ болѣе можно найти спорныя и тѣмъ вѣрнѣе подвести различныя частныя наблюденія къ общимъ и дальнимъ видамъ, какіе открываешь народности наша.



О ПОСЛОВИЦАХЪ РУСКИХЪ.

В В Е Д Е Н І Е.

Когда народъ, освобождаясь отъ оковъ грубаго невѣжества, начинаетъ наблюдать и размышлять: тогда у него появляются плоды его наблюдений и размышлений въ краткихъ, рѣзкихъ и замысловатыхъ изреченіяхъ, кои обращаются въ пословицы. Сія изреченія людей, среди народа превосходныхъ умомъ и долговременною опытносью, утверждаясь общимъ согласіемъ, составляютъ мірской приговоръ, общее мнѣніе, одно изъ шайныхъ, но сильныхъ, изъясненій сродныхъ человѣчеству средствъ къ образованію и соединенію умовъ и сердець. Въ такихъ пословицахъ древнія времена міра передали потомству правила нравствен-

А

ности и благоразумія, или достопамятныя событія, необходимыя наблюденія въ природѣ, и по тому самому сдѣлались сіи изреченія важными для Исторіи ума человѣческаго; ибо въ нихъ ошвѣчивается внутренняя жизнь народа, отличительныя его свойства и господствующія въ немъ мнѣнія, тѣсно соединяющія настоящее съ прошедшимъ и будущимъ, семейный его бытъ съ народностью, а народность съ человѣчествомъ. Онѣ дѣлающія общими по тому закону, по коему въ человечествѣ все истинное, высокое и благородное не ослабѣетъ въ тѣсныхъ предѣлахъ; но изпоргаясь изъ нихъ, распространяется, сообщается другимъ и увѣковѣчивается въ современныхъ и грядущихъ поколѣніяхъ вмѣстѣ съ нравами и обычаями. Ежели здравый смыслъ и народная мудрость есть правило, свыше внушенное челоуку и сохраняющее всюду въ существѣ своемъ первобытное единство: то и пословицы, какъ правила народнаго благоразумія, имѣютъ почти одинаковый смыслъ у всѣхъ племенъ древнихъ и новыхъ,

хопія въ выраженіи своемъ и представляюшь разнообразіе отъ мѣстныхъ причинъ и отъ особеннаго взгляда на предметы. Общность ихъ особенно ошущительна во всемъ томъ, что касается до права естественнаго и нравственности; ибо понятія объ отношеніяхъ общественныхъ, о добрѣ и злѣ, почти одинаковы въ пословицахъ у всѣхъ народовъ. Сходство ихъ происходить не отъ того только, что одинъ народъ сообщилъ сіи правила другимъ, а отъ того, что оно впечатлѣно въ чувствіяхъ и мысляхъ человѣчества; такъ что даже и заимствованы сіи правила по врожденному ошущенію справедливости и по аналогіи оныхъ. Въ частныхъ же случаяхъ и отношеніяхъ всякаго народа, есть разница, которая ошличаетъ пословицы, прищчи и поговорки каждаго; ибо оныя суть изображеніе его ума и фантазіи, рѣзкое выраженіе его климата, духа его вѣры, правленія, воспитанія, нравовъ и обычаевъ, его Истории и наконецъ, что онъ его идіосинизмы, кои иногда и переходя изъ

одного языка въ другой, ошличающа своию особенностію и причудливостію. Ни въ какомъ употребленіи рѣчи сполько не обнаруживается характеръ и образъ мыслей народа, или лучше сказать, весь народъ, какъ въ своихъ пословицахъ, въ коихъ онъ оличаетъ себя; сравненіе ихъ весьма наславательно и занимательно. Многіе народы въ прищтахъ и поговоркахъ сохраняли доспомашныя происшесвія Испоріи своей, какъ живую лѣтопись, кои нерѣдко, подобно примѣрамъ, обращающа въ правила, или примѣненіе къ обыкновеннымъ случаямъ жизни, облака въ прищчу или иносказаніемъ — любимую и свычною своей одеждою. Сіи событія живущъ и въ пѣсняхъ народныхъ; почему Нѣмцы говорятъ: *die Sage lebt im Gefange*, а Рускіе: *Пѣсня была*. Такимъ образомъ, у древнихъ Римлянъ, Гомеровъ и Германцевъ въ историческихъ пѣснопѣніяхъ передавались быліны ешараго времени, прежде нежели они спали повѣрять писменамъ свою Испорію. Нѣкошорыя Рускія пословицы

историческія, по видимому, должны быть оспрысками былевыхъ пѣсенъ. Въ Рускихъ лѣтописяхъ встрѣчаются прищичи, приравленные къ происшествіямъ, и происшества, примененныя къ прищичамъ.

Не столько сущностію, сколько облеченіемъ различнаго ошъ пословицы *прищича*, которая въ народномъ языкѣ значить *причину*. Для смягченія и для украшенія правилъ суровой нравственности, онъ почти у всѣхъ народовъ облакаются мѣрною рѣчью, оплываясь остроуміемъ сравненій или противоположностей, выражающихся просто и кратко, но столь сильно и многозначительно, что легко впечатлѣваются въ умъ и памяти народа. Димитрій Фалерейскій (*περί ἔμμηνας*) говоритъ, „что въ пословицахъ, какъ въ сѣменахъ, собраны силы всѣхъ деревьевъ.“ Блаженный Иеронимъ почитаетъ ихъ не одними простыми правилами, но „заключающими въ себя сокровенный божественный разумъ, какъ золото въ землѣ, орѣхъ въ скорлупѣ.“

Баконъ говоритъ, что какъ гіероглифы древнѣе писменъ, такъ притчи доказательствъ а).

Хотя въ пословицахъ у различныхъ народовъ видѣтъ умъ болѣе или менѣе образованный, языкъ болѣе или менѣе украшенный; однако всѣ почти онѣ суть краткія, остроумныя, иногда шемныя и даже загадочныя. Изреченія, важныя по содержанию, излагающъ частный опытъ въ обществѣ, руководящя къ добродѣтельной и благоразумной жизни.

Такъ какъ для всякаго народа важны и близки свои опечесивенныя пословицы и поговорки: то мы въ ешомъ сочиненіи обратимъ свое вниманіе на сіи народныя памятники живаго слѣва. Но прежде нежели присудимъ къ онымъ, вкратцѣ упомянемъ о пословицахъ и поговоркахъ у древнихъ и новыхъ народовъ, какъ испочникахъ, или параллеляхъ бѣльшей части Рускихъ, кои заимствованы, или изъ *Св. Писанія*; опъ *Восточныхъ народовъ*, или изъ *Грече-*

а) Ut hieroglyphica literis, sic parabolae argumentis antiquiores.